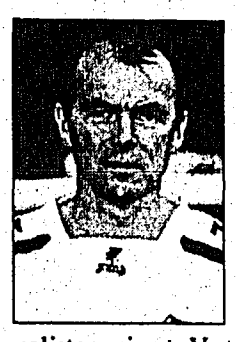
FUSSBALL

Müller neuer Trainer des FC Wil



Wie nach den jüngsten Entwicklungen erwartet heisst der neue Trainer des FC Wil Joachim Müller. Der 53-jährige Ostdeutsche und Inhaber der UEFA-Pro-Lizenz unterzeichnete beim Achten der Super League und Cup-Halbfinalisten einen Vertrag bis Sommer 2004. Neuer Assistent des ehemaligen fünffachen DDR-Internationalen wird der bisherige Trainer Alexander Sawarow, unter dem Wil in 11 Spielen 15 Punkte erreichte, vom 10. auf den 8. Platz vorstiess und die Cup-Halbfinals erreichte. Der Ukrainer Sawarow musste seinen Posten räumen, da er nicht die von der Swiss Football League erforderlichen Trainerpapiere besitzt. In der technischen Führungscrew soll auch der bisherige Assistenz- und Torhütertrainer Stephan Lehmann bleiben.

Briegel legt Amt nieder

Der albanische Nationaltrainer Hans-Peter Briegel legt sein Amt als Aufsichtsrat des 1. FC Kaiserslautern nieder – und schiesst weiter Giftpfeile gegen Präsident René C. Jäggi. «Es gab zwischen mir und Jäggi keinerlei Zusammenarbeit. Bei manchen Entscheiden wurde ich nicht einmal mehr gefragt. Was da abläuft, ist systematisches Mobbing», meinte das Pfälzer Urgestein. Auf Jäggis angekündigten Rücktritt angesprochen, sagte Briegel in «Sport-Bild»: «In Kaiserslautern meinen immer mehr Leute, dass sich Jäggi hier die Taschen voll macht und dann abhaut.»

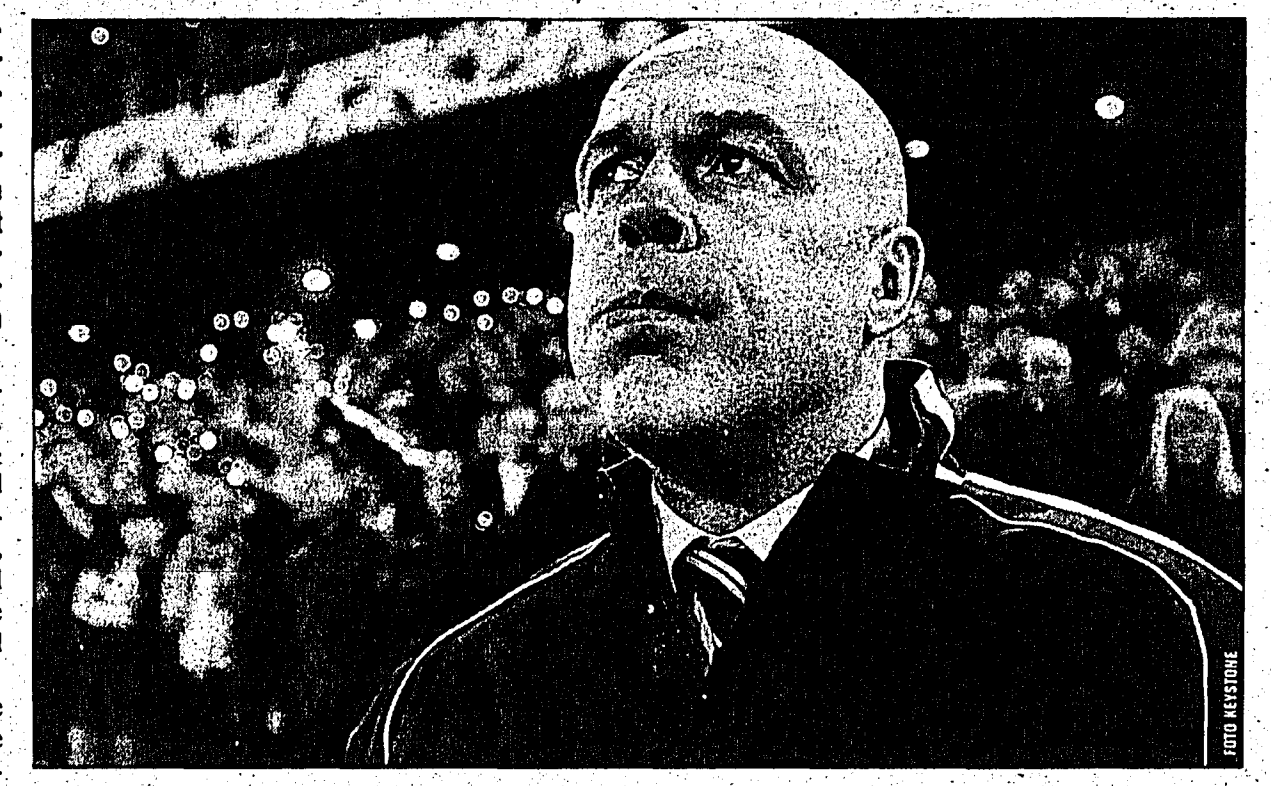
Viel Prominenz beim USV

Fussball-Talenttag am Sonntag verspricht Grosserfolg

ESCHEN – Der Ansturm ist überwältigend. Über 250 Kinder werden am kommenden Sonntag dabei sein, wenn zum dritten Mal der Talenttag der Schweizerischen Fussballschule stattfindet – in Kooperation mit dem USV Eschen/Mauren. Austragungsort ist die Dreifach-Turnhalle im Schulzentrum in Eschen.

Das Rahmenprogramm bietet zahlreiche Aktionen und Attraktionen. Nicht fehlen dürfen natürlich erfolgreiche Fussballtrainer und Stars: Als Gäste werden unter anderem Christian Gross (FC Basel), Ivan Dal Santo (FC Zürich), Daniel Hasler und Martin Stocklasa (beide FC Vaduz) in Eschen anwesend sein.

Ein Spiel- und Fun-Tag für die Junioren und für die ganze Familie soll es werden. Ganz klar im Zentrum des Talenttages steht die Technik- und Geschicklichkeit der Junioren. «Wir wollen den Junioren und allen Gästen einen unvergesslichen Tag bieten», betont Oliver Rüttimann, Mitbegründer und Leiter der Schweizerischen Fussballschule. Nebst einem Geschicklichkeits-Parcour stehen spannende Wettkämpfe und Wettbewerbe auf dem Programm. So wird an diesem Sonntag auch das 1. Street-Soccer Qualifikationsturnier zur Schweizermeisterschaft 2004 in Zusammenarbeit mit dem Street-Soccer Verband Schweiz (www.street-soccer.ch) ausgetragen.



Auch FC-Basel-Trainer Christian Gross wird beim Talenttag des USV Eschen-Mauren anwesend sein.

Jede Menge Stars

Der Talenttag findet auch dieses Mal unter den kritischen Augen von Fussballgrössen statt. Erwartet werden in Eschen unter anderem: Christian Gross (FC Basel). Er wird zwischen 12 – 14 Uhr anwesend sein. Weitere Gäste sind: Ivan Dal Santo, Daniel Hasler, Martin Stocklasa und weitere VIPs.

Besucher willkommen

Das Programm beginnt um 9.00 Uhr mit dem Technik- und Geschicklichkeitsparcours und den Wettbewerben. Die Wettbewerbe, wie etwa das Jonglierfeld, die Schussgeschwindigkeits-Messanlage, das Penaltyschiessen oder die EA-Sports-Gamekonsolen versprechen Hochspannung. Nike, der offizielle Ausrüster der Schweizerischen Fussballschule, wird mit dem Max-Mobil anwesend sein. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen können den ganzen Tag hindurch tolle Preise gewinnen. Die Preisverleihung beginnt zirka um 17 Uhr.

KLEINANZEIGEN

AUTO

Kleiner **Mazda 121**, 1/2-Cabriolet, ideal für Winter, frisch ab MFK, neue Reifen, CHF 2000.–. Auskunft Tel. 0041/79/333 81 49

Stadt-Auto Opel Corsa, Aut. 1.4, gelb, Jg. 96, 60 000 km, VP: CHF 7600.–. MFK 02. Tel. 079/751 92 84

Skoda Octavia, 4x4 Tdi, Kombi 1.9, Jg. 11. 02, silberblau met., AHK el FM, Sp, SH, Navi, CD-W, 28 000 km, NP: CHF 38 000 .–, VP: CHF 27 900.–. Tel. 079/751 92 84

Rover 216SI, 10/1999, 40 600 km, anthrazit-met., Leder (grau), Klima, ABS, Zentralverr. mit Fernbedienung, Alarmanlage, elektr. Fenster vorne, Radio/CD, elektr. Glasschiebedach, beheizte u. elektr. verstellbare Aussenspiegel, Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Fahrersitz höhenverstellbar, Sommer- und Winterbereifung. VP: CHF 14 000.–. Tel. 00423/768 28 60

ZU VERMIETEN

Mauren: Nachmieter gesucht ab sofort für neue, grosse **2 1/2-Zimmer-Wohnung** an der Schellenbergstrasse, Erdgeschoss. Auskunft vormittags oder abends Tel. 00423/370 20 09

Gamprin: Jedergass, **5 1/2-Zimmer-Dachwohnung,** Kachelofen, Bodenheizung, Garage, PP, Umschwung, ab Januar 2004, Miete CHF 1800.–, exkl. NK. Anfragen unter Tel. 00423/392 29 62

Balzers: Nachmieter für günstige **4 1/2-Zimmer-Wohnung** gesucht, CHF 1445.– ab 1. Februar 2004. Näheres unter Tel. 078/606 13 88

1 1/2-Zimmer-Apartment mit Balkon, WM, Trockner, mit Stellplatz für PKW, ab 1. Januar 2004 oder nach Vereinbarung. Tel. 00423/791 05 23 oder Tel. 0041/78/791 18 77

Nendeln: schöne **1-Zimmer-Wohnung** an ruhiger Lage, per sofort oder nach Vereinbarung. Tel. 00423/373 31 51

Schaan: Ladenlokal (Postplatz), auch als Büro geeignet, ab Februar 2004, Miete CHF 1700.– inkl. NK. Tel. 232 39 40

Triesenberg: Älteres **6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus,** ab sofort, mit 2 Garagen, Abstellplatz, Keller, Estrich, Umschwung, Kleintierhaltung möglich, Miete Fr. 1600.– exkl. Tel. 00423/769 15 67

ZU VERKAUFEN

Triesen: helle **4 1/2-Zimmer-Wohnung,** EG, 108,5 m² Nettowohnfläche, hoher Ausbaustandard, schöne und verkehrsgünstige Lage, mit Terrasse, Keller, Garagenplatz aus gesundheitlichen Gründen von Privat zu verkaufen zum Preis von CHF 685 000.–. Tel. 00423/390 09 01 oder 00423/262 78 31; Fax: 00423/390 09 02 oder 00423/268 18 11

BMW 1100 S, schwarz, Erstbesitz, Erstzulassung 12/98, unter 20 000 km, viele Extras, VB: CHF 11 000.–. Tel. 0041/79/601 07 04

Zeck Power Mixer, 12 Kanäle, 2x450 Watt, integrierter Hall und Corus, Fr. 1400.–, **Digital Piano Technics** PR 250 mit aut. Begleitung, Fr. 750.–, **E-Gitarre** Codin, dazu Korg Multieffektgerät Volume, Pedale, Ständer und Koffer Fr. 750.–, alles ist in sehr gutem Zustand. Tel. 00423/768 23 43

Originalgraphiken, 19. Jh. Zeichnungen, Stahl- und Kupferstiche coloriert, aus Privatsammlung. Tel. 0043/676/473 10 48

Von Privat zu verkaufen: Alte (ca. 1880) restaurierte Kleinmöbel, Nachtkästli, Wäschekommoden, Garderoben- und Telefon-Schränkli, fein geschliffen, gewachst, Besichtigung: Vaduz Tel. 00423/232 75 78

Aus **Privatsammlung – Fundgrube für Sammler,** Schnäppchenjäger, Antikliebhaber! 2 Truhen, Goldspiegel ca. 500 Jahre, original nost.rosa Kaffee-, Jap. Teeservice, Tongefässe, Kasten Bodensee, 25 Jahrgänge Geohefte, Kunstbücher, Literatur, Stoffdruckmodel, gelaugte Wachtische, alter Hausrat u.v.a. viel kleiner Trödel, alles sehr günstig! Wohlwend, Triesen, Tel. 392 20 44 oder 232 20 38

Ausverkaufstage – Fundgrube. Viele Unikate, Kunsthandwerk, florales, antikes, fast alles zum **1/2 Preis.** Wunderschöne Sachen. Mo – Fr 14 bis 18 Uhr, samstags 11 bis 16 Uhr, sonst rufen Sie doch einfach an! Herzlich willkommen! Weschgreble, Tine Wohlwend, Triesen, Matschilsstr. 60, Tel. 392 20 44 – Immer willkommen seit 20 Jahren!

STELLENVERMITTLUNG

Suche neuen Wirkungskreis als **ALLROUNDER,** gute EDV-Kenntnisse, Büroerfahrung, handwerklich sehr begabt, FL-Bürger. Melden Sie sich bitte unter Tel. 078/623 39 87

Mann (42) sucht Arbeit im Verkauf, Gastgewerbe, Industrie, Reinigungsbranche oder als Magaziner. Tel. 384 26 43

Gelernte Bedienung mit langjähriger Praxis, sucht neue Herausforderung im à la carte-Bereich, Nähe Grenze Tisis, Arbeitsbekleidung «Dirndl». Tel. 0043/676/728 77 44

Sachbearbeiterin mit Buchhaltungslehre, erfahren, zuverlässig, vier Fremdsprachen, sucht per 1. Dezember 2003 50- bis 80 %-Anstellung mit 100 %-Einsatz. Angebote unter Tel. 0043/5552/68 449 oder 0043/664/513 32 03

DIVERSES

Scanservice/Fotorestaurationen
Wir digitalisieren für Sie alle gängigen Fotoformate. Auf Wunsch können Sie auch von unserer professionellen Bildbearbeitung und Restauration alter oder beschädigter Fotos Gebrauch machen. Rufen Sie uns wochentags zwischen 18 und 19 Uhr an.Tel. 00423/767 25 79

Suchen Sie Ihre Vorfahren? Tel. 0041/71/988 39 47 oder Handy 0049/162/929 09 30

F.L. Juristenzeitung, 1980 – 1994, gratis. Tel. 232 19 82

Begegnungsabende für Paare – Vertrauen und Nähe wiederherstellen und vertiefen. Tel. 00423/262 03 31 oder 079/600 46 76 – Termine nach Absprache

ZU KAUFEN GESUCHT

Triesenberg: Grundstück oder Liegenschaft. Angebote unter Chiffre 72 an die Verwaltung Liecht. Volksblatt

EROTIK

Immer **heisse Girls** zum Flirten, Kennenlernen und mehr. Tel. 0906 530 250 (4 Rp./sec.)

Sexhungriges **Teufelchen** wartet auf deinen Anruf! Auch H. H.-Besuche. Tel. 0041/79/440 49 35

BEKANNTSCHAFTEN

Hübsche stil- und **niveauvolle Sie** (um die 30 Jahre jung) sucht auf diesem Weg den grosszügigen Gentleman, 100 % Diskretion beiderseits. Kontakt unter Diskretion. Diskretion@gmx.net

kleinanzeigen auch auf www.volksblatt.li
NEU: Jeden Donnerstag und Samstag in der Zeitung
Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan
Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

BESTELLCOUPON

- ❑ Auto
- ❑ zu mieten gesucht
- ❑ zu vermieten
- ❑ zu kaufen gesucht
- ❑ zu verkaufen
- ❑ Stellenvermittlung
- ❑ Tiere
- ❑ Bekanntschaften
- ❑ Glückwünsche
- ❑ Diverses
- ❑ Erotik

SCHALTPREISE
inklusive 2 Wochen auf volksblatt.li

Zutreffendes bitte ankreuzen:		privat	kommerziell
Bis 5 Zeilen	1x	Fr. 10.– ❑	Fr. 20.– ❑
Bis 10 Zeilen	1x	Fr. 20.– ❑	Fr. 40.– ❑
Bis 5 Zeilen	10x	Fr. 40.– ❑	Fr. 80.– ❑
Bis 10 Zeilen	10x	Fr. 50.– ❑	Fr. 100.– ❑

❑ Zuschlag Foto Fr. 10.– ❑ Zuschlag Chiffre Fr. 30.–

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name:
Vorname:
Strasse/Nr:
PLZ/Ort:
Telefon/Fax:
E-Mail: